



CONTRATO N° 20/2024

Adquisición de Equipos y Herramientas Menores.

Entre LA MUNICIPALIDAD DE CIUDAD PDTE. FRANCO, domiciliada en Avda. Gaspar Rodríguez de Francia c/ Van Aaken, Ciudad Pdte. Franco, República del Paraguay, representada para este acto por Intendente Municipal Ing. Roque Hernán Godoy Jara, con cédula de identidad N° 1.391.796 y el Secretario General el Abg. Ramón Viveros Guillen con cédula de Identidad N° 4.180.144, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma **ND DITRIBUIDORA con RUC 4196345-8**, domiciliada en Calle Avda. Eugenio A. Garay y Capitán del Puerto, Ciudad del Este, República del Paraguay, representada para este acto por la Sra. Blanca Gissell Fernández Franco, con cédula de identidad N° 4.196.345, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente Contrato de "Adquisición de Equipos y Herramientas Menores", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

OBJETO

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **ADQUISICIÓN DE EQUIPOS Y HERRAMIENTAS MENORES.**

DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 439.520.

PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación de Menor Cuantía N° 09/2024, convocado por la Municipalidad de Presidente Franco. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución IM N° 1.431/2024.

PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

Nro. De Orden	Nro. De Ítem	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Monto Total
1	1	Gato yacaré.	M.S.A IND	China	Unidad	2	2.450.000	4.900.000



Ramón Viveros Guillen
Secretario General

ND DITRIBUIDORA
RUC: 4196345-8



Ing. Roque Godoy
Intendente Municipal



2	2	Gato hidráulico.	Bovenau	Brasil	Unidad	2	710.000	1.420.000
3	3	Caballote.	Bovenau	Brasil	Unidad	2	1.100.000	2.200.000
4	4	Pistoia de impacto electrónico.	M.S.A IND	China	Unidad	2	3.350.000	6.700.000
5	5	Pistola de impacto electrónico.	M.S.A IND	China	Unidad	2	810.000	1.620.000
6	6	Juego de llaves combinada.	Gedore	Brasil	Unidad	2	1.475.000	2.950.000
7	7	Juego de llaves de boca tubo.	Gedore	Brasil	Unidad	2	2.050.000	4.100.000
8	8	Juego de llaves de boca tubo.	Gedore	Brasil	Unidad	2	1.300.000	2.600.000
9	9	Engrasador para vehículos.	M.S.A IND	China	Unidad	2	445.000	890.000
10	10	Pinza universal.	Gedore	Brasil	Unidad	8	95.000	760.000
11	11	Llave cruz para rueda.	Gedore	Brasil	Unidad	3	225.000	675.000
12	12	Hoja de sierra.	Gedore	Brasil	Unidad	10	95.000	950.000
13	13	Juego de llave allen.	Gedore	Brasil	Unidad	2	125.000	250.000
14	14	Acople rápido de 1/2 de unidad de poder hidráulica.	Fascy	China	Unidad	2	130.000	260.000
15	15	Pinza de presión.	Gedore	Brasil	Unidad	5	85.000	425.000
16	16	Extractor de muñequín.	Toptul	China	Unidad	2	475.000	950.000
17	17	Escalera de metal doble (o de dos apoyos).	Mor	Brasil	Unidad	2	1.255.000	2.510.000
18	18	Escalera de fibra de vidrio.	GSC	España	Unidad	2	2.200.000	4.400.000
19	19	Rotomartillo.	Black & Decker	U.S.A	Unidad	2	475.000	950.000
20	20	Azada tamaño grande.	Tramontina	Brasil	Unidad	20	105.000	2.100.000
TOTAL, IVA INCLUIDO								41.610.000

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: **Gs. 41.610.000 (Guaraníes: Cuarenta y un millones seiscientos diez mil, IVA INCLUIDO).**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

VIGENCIA DEL CONTRATO

La vigencia del presente contrato será: Desde la firma hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS

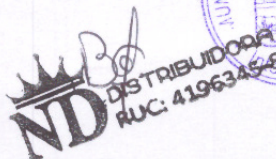
Los bienes deberán ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas del pliego de bases.



Ing. Ramón Viveros Guillen
Secretario General



Ing. Roque Godoy
Intendente Municipal





ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración de éste contrato estará a cargo de: la Sra. Barbara Estefani Peralta Ramírez, Asistente de la Dirección de Administración y Finanzas de la Municipalidad de Pde. Franco.

FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.



Abg. Ramón Viveros Guillen
Secretario General



Ing. Roque Godoy
Intendente Municipal



SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Presidente Franco, República del Paraguay, a los días 24 del mes de julio del año 2024.



ABG. RAMON VIVEROS GUILLEN
SECRETARIO GENERAL



ING. ROQUE HERNAN GODOY JARA
INTENDENTE MUNICIPAL



BLANCA GISELL FERNANDEZ FRANCO
REPRESENTANTE LEGAL
ND DISTRIBUIDORA